



**Gemeinde-Info**

vom 3. Dezember 2009

Nr. 49

## Regierungsratsersatzwahlen

### Ergebnis des Wahlgangs vom 29. November 2009

Gemeinde	Stimmbe- rechtigte	Wahlzettel				Martin Odermatt-Bitzi, Engelberg, SVP	Paul Federer, Sarnen, FDP
		Eingelegte	Leere	Ungültige	In Betracht fallende		
Sarnen	7'154	4'417	197	70	4'150	1'612	2'538
Kerns	3'962	2'238	66	27	2'145	1'162	983
Sachseln	3'198	1'878	79	12	1'787	788	999
Alpnach	3'699	2'248	289	15	1'944	952	992
Giswil	2'526	1'299	46	26	1'227	650	577
Lungern	1'450	886	33	9	844	437	407
Engelberg	2'414	1'479	40	21	1'418	1'038	380
<b>TOTAL</b>	<b>24'403</b>	<b>14'445</b>	<b>750</b>	<b>180</b>	<b>13'515</b>	<b>6'639</b>	<b>6'876</b>

Stimmbeteiligung: 59.19 Prozent

Absolutes Mehr: 6'758

Sarnen, 29. November 2009

STAATSKANZLEI OBWALDEN

## Obwaldner Sportpreis für die Sportmittelschule

Bereits zum siebten Mal wird der Obwaldner Sportpreis verliehen. Die Palette der Preisträgerinnen und Preisträger ist sehr vielfältig. Preisträger waren unter anderem der Seilziehclub Engelberg sowie der EHC Engelberg-Titlis. Mit Pater Robert Bürcher, Peter Urs Naef und Eskil Läubli als treibende Kräfte hinter der Sportmittelschule Engelberg sowie Denise Feierabend und Priska Nufer als deren aktuell erfolgreichste Obwaldner Athletinnen werden erneut Personen aus dem Klosterdorf mit dem Obwaldner Sportpreis ausgezeichnet.

Die Vertreter der Sportmittelschule Engelberg erhalten den Preis für ihr grosses Engagement im Zusammenhang mit dem Fortbestand dieser für den Skirennsport enorm wichtigen Institution. Die beiden Obwaldner Skirennfahrerinnen Denise Feierabend und Priska Nufer warteten in der Skisaison 2008/09 mit ausserordentlichen sportlichen Leistungen auf. Das Datum der Preisübergabe steht noch nicht fest, wird aber voraussichtlich im März/April 2010 stattfinden.

# Ergebnisse der Gemeinde-Abstimmungen

Protokoll über die Vornahme der kommunalen Abstimmung vom 29. November 2009 betreffend

### **Einzelinitiative von Peter Kuhn betreffend Beibehaltung des aktuellen Abfallentsorgungskonzepts, welches seit 1. Juli 2007 in Kraft ist**

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister			2'414
Eingelangte Stimmzettel			1'500
Ausser Betracht fallende Stimmzettel	a) leere	30	
	b) ungültige	18	48
In Betracht fallende Stimmzettel			1'452
Zahl der abgegebenen JA			1'142
Zahl der abgegebenen NEIN			310
Stimmbeteiligung			62.13 %

---

Protokoll über die Vornahme der kommunalen Abstimmung vom 29. November 2009 betreffend

### **Erhöhung des jährlich wiederkehrenden Gemeindebeitrages ab 1. Januar 2010 von bisher CHF 110'000.00 auf neu CHF 250'000.00 an die Engelberger Autobetriebe AG**

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister			2'414
Eingelangte Stimmzettel			1'505
Ausser Betracht fallende Stimmzettel	a) leere	22	
	b) ungültige	18	40
In Betracht fallende Stimmzettel			1'465
Zahl der abgegebenen JA			1'114
Zahl der abgegebenen NEIN			351
Stimmbeteiligung			62.34 %

---

Rechtsmittel:

Eine Beschwerde gegen die Gültigkeit dieser Urnenabstimmung ist gemäss Abstimmungsgesetz Art. 54 ff. innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, 6060 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerde muss spätestens am vierten Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt beim Regierungsrat Obwalden eintreffen.

# Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis

### 14. Dezember 2009

schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

- Bauherrschaft:       Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg  
  Objekt:                Neubau Geräteraum  
  Ort:                    Wiesenweg  
  Parzelle Nr.           1770  
  Zone:                  Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Gewässerschutzbereich Au, Planungszone Hochwasserschutz nach RRB Nr. 101/2005, überlagert mit geringer Gefährdung
  
- Bauherrschaft:       Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg  
  Objekt:                Neubau Containerunterstand für Kehricht  
  Ort:                    Erlen  
  Parzelle Nr.           106  
  Zone:                  übriges Gemeindegebiet (ÜG), Planungszone Hochwasserschutz nach RRB Nr. 101/2005, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit geringer Gefährdung
  
- Bauherrschaft:       Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg  
  Objekt:                Neubau Containerunterstand für Kehricht  
  Ort:                    Oertigenstrasse  
  Parzelle Nr.           1621  
  Zone:                  übriges Gemeindegebiet (ÜG), Gewässerschutzbereich Au
  
- Bauherrschaft:       Ursula und Edgar Amrein, Hubelmatte 17, 6208 Oberkirch  
  Objekt:                Umbau und Sanierung Ferienhaus  
  Ort:                    Zelglistrasse 24  
  Parzelle Nr.           1075  
  Zone:                  W2B, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit mittlerer Gefährdung

---

## Wussten Sie, dass...

...Engelberg über ein breitgefächertes Bildungsangebot verfügt? Ihre Kinder können in unserem Dorf vom Kindergarten bis zum Abschluss des Gymnasiums sämtliche Schulstufen absolvieren.

## Abstimmungsdaten 2010

Für das Jahr 2010 hat der Einwohnergemeinderat Engelberg in Übereinstimmung mit dem Bund und dem Kanton nachfolgenden Abstimmungsterminplan festgelegt:

Datum	Abstimmung/Wahl
7. März 2010	Abstimmung Bund/Kanton sowie Gesamterneuerungswahl Kantons- und Regierungsrat
18. April 2010	Allfällig zweiter Wahlgang Regierungsratswahl
<b>18. Mai 2010</b>	<b>Rechnungs-Talgemeinde</b>
13. Juni 2010	Abstimmung Bund/Kanton
26. September 2010	Abstimmung Bund/Kanton
<b>16. November 2010</b>	<b>Budget-Talgemeinde</b>
28. November 2010	Abstimmung Bund/Kanton

---

## Informationsveranstaltung Geologisches Tiefenlager Wellenberg

Am

**Mittwoch, 9. Dezember 2009 um 20.00 Uhr**

findet im Hotel Europe eine Veranstaltung zum Thema

**Information Wellenberg, regionale Partizipation,**

statt.

Lassen Sie sich informieren über die regionale Partizipation; welche Rolle spielt die Gemeinde Engelberg im Standortauswahlverfahren für geologische Tiefenlager?

Sie sind herzlich eingeladen, an dieser Informationsveranstaltung teilzunehmen.



## Engelberger Lesezirkel

**3. Treffen – Donnerstag, 10. Dezember 2009  
um 20.00 Uhr**

Hurra, wir lesen noch! Der Engelberger Lesezirkel liest momentan Hugo Lötscher "War meine Zeit, meine Zeit" und Margrit Schriber "Die hässlichste Frau". Wir laden alle Interessierten ein zu unserem 3. Treffen. Gerne informieren wir Sie an dieser Stelle über:

<b>Wo treffen wir uns?</b>	In der Schul- und Gemeindebibliothek
<b>Wie oft kommen wir zusammen?</b>	Im Abstand von ca. 6 – 8 Wochen
<b>Wie wählen wir Bücher aus?</b>	Vorerst werden wir keine Bücher selber kaufen. Wir starten mit Büchern zu einem bestimmten Thema oder von einem Autor.
<b>Wie läuft ein Abend ab?</b>	Ungezwungen wird erzählt von dem Buch, das man zuletzt gelesen hat. Von Seiten der Bibliothek präsentieren wir neu eingekaufte Bücher. Man kann auch als Zuhörer dabei sein. Jeder hat die Gelegenheit interessante, selbst gelesene Bücher vorzustellen.

Lesen Sie auch gerne? Hätten Sie Freude daran, sich mit anderen über das Gelesene auszutauschen? Einen Lesetipp zu bekommen oder ein gutes Buch auch mal weiter zu empfehlen? Dann kommen Sie doch zum Engelberger Lesezirkel, wir freuen uns.

---

## Für 35 Franken einen Tag die Schweiz bereisen

Mit der "Tageskarte Gemeinde" der SBB können Sie während einem ganzen Tag für 35 Franken die Schweiz bereisen. Die Tageskarte gilt in der 2. Klasse für das gesamte Streckennetz der SBB, der Zentralbahn sowie für die meisten Schifffahrtslinien und Nahverkehrsmittel (Bus/Tram). Pro Tag werden zwei dieser Tageskarten angeboten. Diese können am Schalter der Gemeindkanzlei Engelberg bezogen werden. Reservationen für die Tageskarten können ebenfalls bei der Gemeindkanzlei per Telefon, per Mail oder unter [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) getätigt werden.

**Gemeindkanzlei Engelberg**, Dorfstrasse 1, Postfach 158, 6391 Engelberg  
Telefon 041 639 52 52 / Fax: 041 639 52 99  
[kanzlei@gde-engelberg.ch](mailto:kanzlei@gde-engelberg.ch) / <http://www.gde-engelberg.ch>